

US Lawmakers Grill TikTok CEO

1 TikTok CEO Chew Shou Zi(周受資) faced a questioning at a U.S. congressional hearing on Thursday(March 23rd). The hearing was titled “TikTok: How Congress can safeguard American data privacy and protect children from online harms.”

2 Mr. Chew was grilled for more than five hours by the U.S. lawmakers who expressed concerns that a Chinese company *ByteDance* could pass TikTok users’ private information to the China’s government.

3 Since its introduction to the U.S. in 2018, TikTok has been one of the most popular apps among generation Z in the U.S. It has more than 150 million active users in the U.S. According to a survey by the Pew Research Center, two-thirds of Americans aged 13 to 17 use TikTok, and 16% of all teens say they use it almost constantly.

4 During the hearing, Mr. Chew repeatedly denied that the app shares data or has any connection with the Communist Party of China. In front of skeptical and hostile U.S. representatives, he said TikTok is not a security threat to the U.S., and the platform was doing everything to ensure the safety of its American users.

lawmaker 国会議員 grill(厳しく)尋問する CEO(Chief Executive Officer)最高経営責任者 face 立ち向かう
congressional questioning 議会の公聴会 Congress 国会 safeguard 守る concern 懸念 app アプリ
(application) generation Z(1996~2014 年生まれの世代) according to~:~によれば constantly 絶えず・いつも
deny 否定する Communist Party 共産党 skeptical 疑い深い・不信感に満ちた hostile 敵意に満ちた
representative 代表者・議員 threat 脅威 ensure 保証する ★()

Q1 What is the title of the U.S. congressional hearing that TikTok CEO Chew faced on March 23rd?

Q2 How long was Mr. Chew grilled?

Q3 アメリカの国会議員たちは、TikTok のどんなことに対して懸念を抱いていますか。説明しましょう。

Q4 What is generation Z? Please explain in English.

Q5 どのくらいのアメ리카人の若者たちが TikTok を使っていますか。3 段落を元に説明しましょう。

Q6 尋問中のアメリカ人国会議員たちの態度を表す形容詞を、4 段落から 2 つ抜き出しましょう。

Q7 Q3 の懸念に対して、周 CEO は何と回答しましたか。



【TikTok】「親会社は民間企業だ」CEO が米公聴会で初の証言 [日テレ NEWS]

<https://www.youtube.com/watch?v=bMrqTmzMh20>



TikTok の CEO 米公聴会で中国への情報提供を否定 | TBS NEWS DIG

<https://www.youtube.com/watch?v=C7bOREX7hCE>

5 Mr. Chew said that TikTok has never received or obeyed any requests from Beijing, and that he has never had discussions with Chinese government officials since taking the CEO role in 2021. He also denied allegations that TikTok removed contents about ①human rights violations against Uyghurs (★1) and ②the 1989 Tiananmen Square massacre (★2). “We do not remove that kind of content. TikTok is a place for freedom of expression,” Chew said.

★1 The Chinese government is accused of detaining Uyghur people in concentration camps, where they are forced to work and live in poor conditions. Uyghurs are also not allowed to practice their religion or speak their language. Some Uyghurs are abused physically and emotionally. These actions violate their basic human rights.

★2 Tiananmen Square Protests are the demonstrations of students who called for democracy. In May 1989, nearly a million Chinese young students crowded into Tiananmen Square to protest against the Communist Party. They marched and chanted for almost three weeks. On June 4th, Chinese army and police stormed the square and fired indiscriminately. More than 10,000 students were killed.

obey 従う request 要求 Beijing 北京=中国政府 official 役人 take a role 役を担う
allegation 主張・申し立て content 内容 human right 人権 violation 侵害 Uyghur ウイグル族(の)
Tiananmen Square massacre 天安門大虐殺事件 remove 除去する freedom 表現 accuse A of B: B のこ
とで A を責める detain 拘束する concentration camp 強制収容所 practice one's religion 宗教を実践する
abuse 虐待 crowd into~:~に押し寄せる storm 吸収する fire 発泡する indiscriminately 無差別的に

Q8 周 CEO は、TikTok と中国政府の関係について、何と回答しましたか。




Q9 アメリカの国会議員たちは、TikTok がどんな映像を削除していると申し立てましたか。

Q10 それ (Q9) に対して、周 CEO は何と回答しましたか。

Q11 下線①について：ウイグル族の人達は、どのような形で迫害をされていると言われていますか。本文を参考に3つ以上書きましょう。

Q12 下線②について：この事件については、現在、中国のインターネットで検索することが禁止されています。

(1)いつ (2)どこで (3)誰が (人数も) (4)誰によって (5)何が原因で、虐殺された事件ですか。

	「中国共産党の武器だ」TikTok “利用禁止” アメリカ議会で応酬(2023 年 3 月 24 日) https://www.youtube.com/watch?v=_sfIJ_e4oh8 この動画の 1:20 で、ウイグル族の迫害について話す女の子が出てきます。彼女の動画が削除された(2019 年)ことが、大きな話題になりました。
	【日本語字幕】【その 1】米国国会で TikTok を尋問 https://www.youtube.com/watch?v=oLtcAKm6dp0
	「天安門事件は血にまみれた虐殺」 当時の学生リーダーが証言 https://www.youtube.com/watch?v=YCvavN6xSxw 天安門事件から 30 年後の 2019 年、当時の学生リーダーがインタビューに答えています。

6 The U.S. lawmakers also expressed deep concerns on the video app's potential to harm teenagers' mental health through its dangerous posts and addictive features. Several lawmakers showed TikTok videos that encouraged users to commit suicide.

7 Chew responded that TikTok employs 40,000 moderators to track harmful contents and an algorithm to flag controversial material.

8 On February 27th, the U.S. White House ordered all federal agencies to remove TikTok from government-issued devices within 30 days. Not only the U.S. but a growing number of countries have banned TikTok from government devices.

1) On February 28th, Canada banned TikTok from all government-issued mobile devices.

2) On March 20th, the EU lawmakers were advised to remove the TikTok app from their personal devices under the European Parliament's ban.

3) Back in June 2020, India had imposed a nationwide ban on TikTok and other Chinese apps, including WeChat, over privacy and security concerns.

potential 可能性 harm 害する addictive 中毒性のある feature 特徴 commit suicide 自殺する
employ 雇う moderator フォーラムなどの議論の管理者(不適切な書き込みを編集・削除することができる)
track 追跡調査する algorithm アルゴリズム(作業方法・手順) flag 警告を与える

Q13 中国政府との関係以外にもう一点、アメリカの国会議員たちが TikTok を批判する理由は何ですか。

Q14 周 CEO は、Q13 の問題点の対策として、何をしていると言いましたか。

Q15 What kind of order did the U.S. White House release on February 27th?

Q16 On February 28th, what did Canada do about TikTok?

Q17 On March 20th, what were the EU lawmakers advised to do?

Q18 In June 2020, what did India ban? And why?

★参考動画

	カナダが TikTok を禁止 トルドー首相、子どもから文句も／Sankei News https://www.youtube.com/watch?v=eaTN7MYoRIU 3/24, カナダのトルドー首相は、首都オタワで米国のバイデン大統領と会談。 共同記者会見で、2 月にカナダ政府端末での TikTok の使用を禁止したことについて、 「自分の子供(10 代)もがっかりしていたが、国民の皆さんに理解してほしい」と語りかけました。
	What Indians Think Of TikTok Ban In India STREET DEBATE https://www.youtube.com/watch?v=xEy78WGuE9E インドの若い人たちが、2020 年に TikTok の使用がインド国内で禁止された時に「よく使っていたアプリだったので、がっかりしました」と街頭インタビューで答える様子が映し出されています。

9 On the other hand, many TikTok users in the U.S. say they want to be able to keep making and watching short and fun videos, such as makeup tutorials and cooking lessons. On March 22nd, supporters of TikTok gathered holding signs during a rally to defend the app at the Capitol in Washington D.C.

10 Some popular TikTokers are angry that it might impact their personal lives. Many of them are earning their income from their videos. If TikTok disappeared, they would lose the source of income and the social capital. Building an audience on another platform would be challenging for them due to the competition to grab users' attention.

makeup お化粧 tutorial 個人指導 hold a sign 看板を掲げる rally 集会 Capitol 国会議事堂
earn 稼ぐ income 収入 source of income 収入源 social capital 社会関係資本 competition 競争
grab つかむ ★今日のニュースで覚えた言葉()

Q19 The U.S. lawmakers say TikTok is a threat to the security of the country. On the other hand, what do many TikTok users think about TikTok?

Q20 What kind of videos are popular in TikTok?

Q21 Why do some people gather at the Capitol in Washington D.C. on March 22nd?

Q22 Why are some TikTokers angry about the possibility of the ban of TikTok?

Q23 If TikTok disappeared, why would it be challenging for them to build an audience on another platform?

Q24 What do you think about this news?

	【TikTok】使用制限する大学も…アメリカで強まる規制 CEO はアメリカ議会で中国への“情報流出”を否定 https://www.youtube.com/watch?v=s3AR-VoUbTU 動画の 1:50 のところで、ティックトッカーのファトゥーさんが出てきます。
	「中国共産党の武器だ」TikTok“利用禁止”アメリカ議会で応酬(2023 年 3 月 24 日) https://www.youtube.com/watch?v=_sfIJ_e4oh8

★次の文を、3回以上読んで、暗唱しましょう。

1. Mr. Chew was grilled for more than five hours by the U.S. lawmakers who expressed concerns that ByteDance could pass TikTok users' private information to the China's government.
2. In front of skeptical and hostile U.S. representatives, he said TikTok is not a security threat to the U.S.
3. "We do not remove that kind of contents. TikTok is a place for freedom of expression," Chew said.
4. The U.S. lawmakers also said that some short videos could harm teenagers' mental health through its dangerous posts and addictive features.
5. If TikTok disappeared, some popular TikTokers would lose the source of income and the social capital.

(和訳)

1. 周氏は、バイトダンス社が TikTok のユーザー達の個人情報を中国政府に渡しているのではないかと懸念を表明するアメリカ人の国会議員たちによって、5時間以上も厳しく尋問された。

★grill(動詞)には「網焼きにする、(直火で)焼く、酷熱にさらす、(太陽などが)照りつける」以外に、「厳しく尋問する」の意味があります。まるでバーベキューの時に、火でお肉をジリジリと網焼きにするかのように、攻撃的な態度で周 CEO を糾弾するアメリカの国会議員たちの必死な様子について、数多くの新聞が "TikTok CEO was grilled by the U.S. lawmakers."と書いていました。

2. 不信感いっぱいまで敵意に満ちたアメリカの国会議員たちの目の前で、彼は、TikTok はアメリカの安全を脅かす存在ではないと言いました。
3. 「私達はそういった種類の内容を削除していません。TikTok では表現の自由が守られています」と周氏は言いました。
4. アメリカの国会議員たちは、TikTok の短い動画の中には、危険な投稿や中毒性の高い特性によって、10代の若者の精神の健康を害するものがあるとも言いました。
5. もし TikTok が消えたら、人気ティックトッカー達の中には、収入源と社会的資本(自分のネット上のファンやお客さんなどの人間関係のこと)を失う人達もいるでしょう。

★この文では、仮定法過去が使われています。

[仮定法過去の文]

If

主語

動詞の過去形

 ,

主語

would + 動詞の原形

.

もし～なら、～だろう。(現実に起こり得ないであろう仮定を表現する)